

1. a.ez dmp e stækfø.g.l zi.n dā zæ.inzə ɣərvə.ərt
2. mme vri.nd æ.z də blu.m g.ŭ.m begi.tn
3. nœ.y ɛnspr.ɳzə ɔ̃.ndərnzimərə ɔv meɪ mafiɳ
4. dæ.ɳv n æ.z ɛn la.steg wi.ək
5. up da ʃk.e.ip kre.gəzə bəʃk.e.məlt bro.æt
6. dn tæmərman e.ənə splæntər iɪ zə vɛ.ɪərə
7. dā ʃk.e.ipərə lækte zən li.əpm u.f
8. i.n di fabri.ke ɛnəsər ni.ts tə zi.nə
9. kum iɪr mē ki.ɳtʃə - kum | ɛn ki.ɳt |
10. bu.əs - ge.ift ũ.əs fiɪr pi.ɳtn biɪr | ɛ pɛ.ɳtʃə |
11. bri.ɳgd ũ.əs twi.ə kilo.n - of : kilo.ɳts kri.k.n
| ki.əzn | g. dim.
12. ʒæbmæd - of : zē.mæd ɔ̃ldərʃk.əvə.ɳv n dri
litərs wi.ɳn ɔ̃.ytʃədrɳkɳ
13. i ɣədrɳ.əg.də mæ.ɪ meɪ.nə stə.ək
14. ke.ɪ zənə kni.n g.əzi.n
15. ɣastnu.vn ɔ̃wærd nife.ləmi.ər g.əviɪrt
16. ɳbæm bli.ə dak me.jə.ɔ̃ldər ni me.g.əg.ŭ.m bæɳ
17. kəne.ɪtəki.k ni ʃ.əɔ̃d.ən - zə.ɔ̃ldə mɔ.ət
18. wi e.təɔ̃n ʃ.əɔ̃d.ən - ndi.n didər kɔmt
19. ɛɳ ku.bə - ɛɳ ku.bəspr.ɳnə - of : ku.bənæ.tə - nə
ku.bəju.grə
20. ɛɳ klak.ə - ɣərvə.ərt - ɛ wiɪr (weiland) - nə miɪ.əs
(hooiland) - padəstui (l is nas.) - ɛn u.gə - nən
o.kəpɔ.ɪ - nə flɪ.ɳkflu.trə
21. di ki.ɪrlə də.ɪ ʃi.əɔ̃l də wə.ɪrt fæʃɳ
22. kʃu.ə ɔ̃. pə.ɪrkəs ʃ.ə.ɪv
23. ɛ.ɪəɔ̃l.ɳtuɪ feɪ ɔ̃.udə ʃk.e.ɳpn uvbrə.ɪk (k is
nas.)
24. ije.ɪ fāzə.ɳv n gəbeɪrtɳ gəwə.ɪst
25. ge.ɪv mæ.ɪ nəkɪ.ər twi.ə bri.ə stiv.ən - bri.ərə -
də bri.ətstə
26. da stā.mbeɪlt nəstɪ.ətər nimi.ər
27. di man le.ɪft lɳk nə gru.ɳtn i.ərə
28. ly.sifiɪr næ.z i.n dənə.ɪml ni ʃəble.ɳv n
29. də ʃk.o.ljū.gənsɛ.ɪn meɪdə mi.əstər nɔ də zi.ə
g.əwə.ɪst
30. kəɳkən tɔg ni kum vu.ərdak ʃəri.ə bæɳ
31. də bi.əstɳ dɪɪk (k is nas.) ʃə.ɪn o.libru.əsup
32. in kani ʃŭ wiɪrkɳ - zi.ɳ ke.ɪlə duɪ si.ər
33. stə.ɪk nəkɪ.ər nə stə.ɪl up dim bəst.lə | nəm
be.ɪzəmə |
34. niɪ.ən - zə spə.ɪl (l is nas.) nimi.ər mæte
ke.ɪgɪs
35. ɔrt nəkɪ.ər - ke.jal twi.ə ki.əɳnər ɔ̃.y
g.əro.əpm - of : gəru.əpm
36. di piɪrə nə ni ræ.ɪpə - də kəɳnæɪl (l is nas.)
zɛ.nɔʃru.nə
37. zə ziɪ wi.əg nɔ tɔ̃ɔ̃nt
38. zə.ɳi.əst æ.ɳpn zə gæ.ɔ̃ld ɪəpɔ̃n - of : gæ.ɔ̃lt
fəɪtə.ɪn
39. ɪn zəɔ̃tni fə.ɪrə bræ.ən
40. ʒæ.z dənæ.ɪt fan ɔ̃r mæ.lkwə.ɪt
41. də mæn - of : də vi.ɳnt muɪ fuɪ.ər ziɪ vɪrə.wə zɔɳɳ
- of : wə.ɪf zɔɳɳ
42. tæ ʃəvu.ərɪk fan i.n də ʃk.ə.ɔ̃ldə tə zəwæm
43. ije.stɔ̃t - umdati vɛɪ mæ.ɔ̃t e.ɪ
44. wəɔ̃dər muɪ.ɳn duɪ dənæ.ɪfan e.ɳ - ɛ gɪ.əɔ̃dərə
dənə.ɳdrən æɪft
45. æ.ɔ̃pt nəkɪ.ər da bæ.ɔ̃d ɪəpə.f (f is nas.)
46. ũzə mætsərə æsuɪ dɪk ɔv ɛ zəwɛn
47. zə sprɛ.ən umtəfo.əst fuɪ.ər ɛ wæɪɳɳə
48. dām buɪ.əmkwi.əkərə zəɔ̃tm buɪ.əm fiɳtn
49. duɪ i.əst əki.ə də ɳɛ.ɪstər tuɪ.
50. ɳbəg.ɳ.ɳtə klɔpm vuɪ.ə di.əstə mæ.sə - duɪ.əgə
mæ.sə - tɪu.f - də væ.spərs
51. ɛ spɪɪ.ə - pɔ̃.ɳjərək - də væte o.pmsprɪɳn -
ɳbruɪ.əɳ briɳn
52. da wə.ɪv eɪd ɔ̃r u.ər lu.ɳtn u.ɪsnæ.ən
53. ʒiɪ vu.əɔ̃dərə e.ɳjæm zæ:s juɪ.ər lu.ɳtn ʃk.o.lə
gu.ən
54. keɪtæm ũ.ɳntɔ̃.ət fā zuɪ.ə lu.ɳtə lā.stwɔ̃tərə tə
g.ɪ.ənə
55. bli.əkə vi.ɳn zi.mə nife.əɔ̃lɪɪr
56. ɛ.ɪdnə pɔtn ɔ̃zə.ni feɪ wə.ərt
57. dɔ.vmpu.lə stuɪ i.n d.ɳnæ.ərt
58. iɳmu.ərtə iɳst nu.ʃ tə kɔ.ɔ̃d umə.ɪdə ku.ətsəbəl
tə spə.ɪl (l is nas.)
59. di kə.əsə ge.ɪfel klu.ərtə nəwu.ər
60. i troɪk ɔ̃n tpe.ɪrsə stə.ɪrt
61. iɳtæ.ɪt kwa.mdəg.ɪ.ɔ̃ldər iɪr əɔ̃ ju.əɳnɔ də
kiɪ.rəmæ:sə
62. də pu.ə.əstər zæ.ɪ da ũnsi.ərə vuɪmu.ɔ̃t æ.s
63. gə zu.gɪ mæ.ɪ mɔɳgɛ sprak tɔ̃.əmə.ɪ niɪt
64. də zwu.lɳn gŭ. gŭn wə.ɪrɛki.əɳ
65. gu.jə vāndu.gə ni ʃŭɳ ku.əɳtn
66. e.ɪtnzu.k ʃə.ɪnə ku.əs
67. zən mɔtəɪɪs ʃ.əbro.k (k is nas.) - æ.ɪ liɪt iɳm
pə.nə - æ.ɪ zi.əst fəɪstæɪlt
68. teɪni.ətn dæwə.əst æ.ɳ tæ.s nə kɔ.ɔ̃wɳ u.vnt
69. da mæ.nəkə ly.pə.əvɔ̃ts
70. tæ.əm buɪst i.n də kə.nə
71. ksuɪ wi.əɳn dətə brivədrɪ.əg.ər - of : faktəɪ
mæ.ɪ nəm bri.v bruɔ̃tə
72. ke.ɪ ɛɪtsi.ər
73. kəɳkə.n - of : kəɳkə.mə ʃiɪ.ən kwɪ.stəmu.kəɪz
u.məguɪn
74. ɔ̃tər də viɪn spānme tpeɪɪd i.n də ni.wə kəɪ
75. ke.ɪ wə kətsn - əɪvɔ̃vɔ̃r də nu.nə
76. də zɔ̃.ənə vān də kə.ni.ɳk eɪju.k sulɔ̃ə
ʃ.əwə.əst
77. wə.tʃə gɪ.ən bo.g.əmu.kəɪ wə.ɳ
78. di ru.əzn e.ɳn gɪ.ɳ.əstə - of : lā.wə duɪ.əɳs
79. kəg.əluɪ.əvər gɪ.ən wɔ.ɪt fān
80. tkiɳtʃə wəz duɪ.əst i.ərdānzət kɔstɳ dɪ.əpm
81. zən u.əɳn æ zən u.əgn ly.əpm
82. ɔ̃r du.ɔ̃tər kə iɳ meɪ æ māndəkə nɔ dmbuɪs -
zæ.z bru.mbə.ɪl (l is nas.) gŭ træʔn
83. tæ.z ɛ spɔt ɔ̃.ytə li.ərə
84. ɛ.ɪ zæte zəɳ ke.ɪl oɪpm
85. də mænsɳn zɔ̃tɳniā.ɳdər z dā gæɪd æ rɛ.ɪkɔ̃dum
86. ɔ̃ldər mŭ.ɳd iɳz druɪ.əgə vāndɳ dɔ̃st
87. di wə.g iɳ krum - tɪzɔ̃m əɔ̃dəɪ
88. iɳku.ɔ̃tn ɛ trumɔ̃kə vɔ də kli.ənt
89. də gɪ.əstəbək iɳz duɪ.əst fan ɛ ku.st i.n tə ʃli.əkɳ
90. sɛ liɪtʃə wəz kɔrt æ gu.t
91. tæz bæ:st i.n də ʃk.ə.wə
92. nə ʃk.əɪtərə mu ʃu. kəp mɪ.əkn
93. zɔ̃.ɔ̃k nəkɪ.ər ɔ̃tər mɳ u.ɪt
94. kəɳwə.ɳni. wu.ræm gŭ zɔ̃.ɔ̃kɳ

95. nə ko-wə kəˌldər ɪ-s Xu.t fə ʃbiːr
 96. kmuˌst ɔsebluˌtriŋkn vuˌər tə vɛrkloˌukn
 97. kmujɛˌsteitn ɪ-n də stal vuˌrn
 98. mɪ-m bruˌrə waz mu.
 99. də məˌlɪkbuˌr duˌnə gryˌetn tuˌr
 100. di kɛˌrəmæˌlk ɪ-z dœn æ zyˌr - zæ̃ntəræmɛˌɪ
 weˌirə
 101. mə zū diˌm pœt kœn vœˌln ɪ-ŋyˌrə
 102. æˌjiˌsəkyˌr - dasəkyˌr wɛˌɛrk (*weinig gebr.*),
 meer : fɛˌln wɛˌɛrk
 103. æˌi kum nuˌit ə mənɪˌtə tə luˌetə
 104. ɪ-n ituˌli zœ̃ndər bɛˌɛrgn di vyˌr spœˌyn
 105. dœˌrvdɛgɛˌi duˌrɒp dœˌyn
 106. tuˌ buˌəm ɛˌnz ɛm broˌkə vān də bragˌə gɛˌ
 vuˌɛrn
 107. gɛ muˌəd ũˌs fœˌɪl (1 is nas.) nəkiˌɛr kump
 kœˌrn | ə kaXtɛl : tot 1 jaar - ẽ vœˌɪl (1 is nas.)
 van ± 1 jaar.
 108. æˌjiˌs fā lœˌɪṽ gɛkumˌɛˌjə gruˌetə bæzə gœˌɪlt
 109. di dœˌr ɪˌəs fām boˌukœnuˌut Xœmukt
 110. ɛn getraˌwdə vraˌwə muˌr kœnˌuˌɪn
 111. kɛˌjiˌr gˌɛs Xœzuˌit mœtn was Xiˌɛ guˌ suˌet
 112. dœm bruˌwər zæɡˌdat nœ tɛ diˌr æˌz um tɛ buˌw̃
 113. baʔn - ɪbaʔ - gɛˌi bakt - æi bakt - bakti -
 wɑˌdɛr bɑkn - ɪbaktə - gɛˌi baktət - ɛi baktə -
 wɑˌdɛr baktœn - mɛˌɪn gœbɑkn
 114. biˌn - ɪbiˌ - gˌɛi biˌt - ɛi biˌt - wɑˌdɛr biˌn -
 guˌmœ biˌn - ɪboˌdœ - kɛˌi gœboˌn - boˌdn̄
 zɪˌdɛr uˌɛk | *sterk in den onv. verl. tijd, maar*
ook zwak verl. deelw. : mœˌr. gœbiˌt |
 115. tɪˌz ẽn kliˌntʃə mœ tɪˌz ẽn fɛˌn
 116. gɛ kœnd iˌr æˌjɛrs kræˌg̃ə up də muˌɛrt
 117. æjɛˌr Xœzæˌɪt - datjup mæˌi gr̄ŋ pæˌɪz (z is
 nas.)
 118. də muˌɛrtə zæˌi dati gœˌɛɪk uˌɛ
 119. twuˌɛrn vɛˌɪf prɛˌɪzn
 120. ũˌndər di ɪˌɛkə lɪˌg̃ɛdər vœˌl ɪˌɛkœnœtn
 121. twuˌɛtər guˌ gū kokˌɛ - tkœˌkt aˌl
 122. tuˌj æˌs nœXuˌnə - tœnæ. nœgmœræˌs Xœmuˌit
 123. majunɛˌzə muˌk̃ɛzə mɛˌɛn dœˌrə vɑnˌɛˌi
 124. da buˌɛmkə zal duˌɛr muˌjlœkœn - of : slɪˌX kœn
 gˌruˌj
 125. də paˌstər ɛˌ. Xu wɛˌɪn
 126. ũˌz ɔud œˌyz ɪ-z aˌfXœbr̃ˌnt - of : ɔˌfXœbr̃ˌnt
 127. də mæˌɪk spɛˌɪt œˌytnœˌɛr vān də ku.
 128. də kœˌstər lœˌyt fuˌɛr də krœˌysprœsæsi
 129. də truˌm vān də kœrtœwuˌgœn bœˌyn dœˌr
 tXœwɪˌɛXtə
 130. də twiˌɛ dœˌytsɛrs kwɑˌm bœˌytn
 131. zœˌnæm blɑˌw œslɛˌg̃ə
 132. də suws ɪ-s flɑˌw
 133. də sniˌœw lɪˌɛɡdɪˌkə
 134. tæˌz ɛn iˌœwə gœˌɛn dak yˌr gœziˌn ɛˌ.
 135. nipuˌrt wœrt nœˌy ẽ gr̄ˌɛlə niˌwə stat
 136. duˌn - ɪɪk duˌt - gɛˌi duˌt - ɛˌi duˌt - wɑˌdɛr
 dūnt - gɑˌdɛr duˌt - zɑˌdɛr dūnt - ɪɪk dœˌt -
 gɛˌi dœˌt - ɛˌi dœˌt - wɑˌdɛr dœˌɪnt - gɑˌdɛr
 dœˌɪt - zɑˌdɛr dœˌɪnt - of : zdœˌɪnt - dœˌɪkɪɪk
 dadə - datit mœˌrn duˌ - dānzœt muˌrn duˌn
 137. dyˌœpm - ẽ dyˌœpkliˌɛt - dœ dyˌœpfūntə - dœ
 suldœˌetn
 138. dœˌsn - i dœˌst - i dœˌstə - ijeˌr Xœdœˌskˌn
 139. bɪˌndˌn - ɪbɪˌndə - gɛˌi bɪˌnt - ɛˌi bɪˌnt -
 wɑˌdɛr bɪˌndˌn - gɑˌdɛr bɪˌnt - zɑˌdɛr bɪˌndˌn
 - bɪˌnti - būˌnti - ɛˌtjɛˌi gœbundˌn
 140. *Locale landmaten : ɛm pr̄ˌɛrsə = ± 3 m.*
(lengtemaat) = ɛn ũˌndərɪl̃ˌnts = 8,85 a. -
ɛ virndiˌɛl = 1/4 v. e. honderdlands.
 141. *Waternamen : dœ guˌvɛbɛˌikə - duˌjœbɛˌikə*
(Hooibeek) - dœ muˌlbɛˌikə

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is wu.ɛrɛgæm

De inwoners heeten wu.ɛrɛgæmnɛˌɪrs

Een bijnaam kennen zij niet.

Aantal inwoners op 31-12-1934 : 10.976.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn : dœ pluˌɛtsə - ɛˌɛrdbragˌə - putɛgæm - niˌnovə (*Nieuwenhove*) - spituˌl - tœniˌɛdə - guˌvɛrkə. Er zijn geen locale verschillen. In een twintigtal families wordt Fransch gesproken maar ze kennen ook Vlaamsch. A. B. wordt in een enkel Hollandsch huisgezin gesproken.

Waregem is voor de helft landbouwgemeente en voor de helft industriegemeente (vlasnijverheid en textielfabrieken). Een zeker aantal werklieden werken in de fabrieken ter plaatse maar voor den crisistijd gingen de meeste naar de fabrieken van de streek Toerkonje-Roobaais of ook als seizoenarbeiders naar Frankrijk.

Zegslieden. 1. Bouckaert, Nabor ; 77 j. ; hier geb. ; rustend gemeentebediende ; heeft steeds hier verbleven ; V. en M. beiden van hier ; spreekt steeds Waregensch.

2. Baert, Philemon ; 63 j. ; hier geb. ; hoofd der gemeenteschool ; heeft steeds hier verbleven, zijn normaalschooltijd uitgezonderd ; V. van St.-Baafs-Vijve ; M. van hier ; spreekt buiten de school steeds dialect.